

# România liberă

ORGANUL SFATURILOR POPULARE DIN REPUBLICA SOCIALISTĂ ROMÂNIA

Anul XXV nr. — 7154

Vineri

20 octombrie

1967

6 pagini 30 bani



În centrul preocupărilor colectivului Uzinei metalurgice din Iași se află și obținerea unei game cât mai largi de sortimente. Numai în cursul acestui an uzina leșeană a introdus în procesul de fabricație 30 de sortimente noi de țevi pentru diferite ramuri economice. Zilele trecute a intrat în producția de serie un profil destinat confecționării axului de autocamioane pe care le fabrică Uzina „Steagul roșu” de autocamioane. În foto: Un aspect din munca laminorștilor uzinei.

Foto: MIHAI POPESCU

## Starea timpului impune

### Accelerarea maximă a lucrărilor agricole!

Condițiile meteorologice favorabile au permis întreprinderilor agricole de stat și cooperativele agricole de producție să efectueze însămânțările de toamnă pe circa 80 la sută din suprafețele planificate, în primele rînduri situndu-se cele din regiunile Galați, București, Hunedoara, Bacău și Ploiești.

Realizând această cerință agrotehnică — încadrarea însămînțărilor de toamnă în perioada optimă — conducerea unităților agricole au datorat să concentreze celelalte forțe și mijloace disponibile la culesul porumbului, cartofilor, sfeclei de zahăr și altor culturi, încet toată recolta în care s-a înmagazinat munca dintr-un an întreg să fie pusă la adăpost de intemperii.

## Hotărîrea C. C. al P. C. R., a Consiliului de Miniștri și a Consiliului Central al U. G. S. R. cu privire la majorarea duratei concediilor de odihnă și îmbunătățirea reglementării acestora

Comitetul Central al Partidului Comunist Român, Consiliul de Miniștri al Republicii Socialiste România și Consiliul Central al Uniunii Generale a Sindicatelor din România au adoptat o hotărîre cu privire la mărirea duratei minime a concediului anual de odihnă și o mai bună reglementare a condițiilor de acordare a acestuia.

Pornind de la grija permanentă a partidului și statului pentru îmbunătățirea condițiilor de viață și sănătatea oamenilor muncii, pentru recompensarea eforturilor depuse în muncă, în activitatea de îndeplinire a planurilor de dezvoltare economică și socială a țării, hotărîrea prevede ridicarea duratei minime a concediului de odihnă pentru toate categoriile de angajați de la 12 zile lucrătoare, cit este în prezent, la 15 zile lucrătoare.

Durata concediului pentru

fiecare angajat se va stabili, în raport cu vechimea sa în muncă, între 15 și 24 zile lucrătoare, după cum urmează:

Vechimea în muncă	Durata concediului
pină la 5 ani	15 zile lucrătoare
de la 5—8 „	16 „
de la 8—11 „	17 „
de la 11—14 „	18 „
de la 14—17 „	19 „
de la 17—20 „	21 „
peste 20 „	24 „

Pentru tinerii în vîrstă de pînă la 18 ani, durata concediului de odihnă urmează a fi de la 18—24 zile lucrătoare, criteriul de diferențiere fiind vîrsta acestora.

Potrivit noilor reglementări cea mai mare parte a salariaților va beneficia de o mărire a concediului în funcție de vechimea în timpul muncii. Astfel, durata medie a concediului anual de odihnă al angajaților va crește de la circa 13 zile la circa 18 zile lucrătoare.

De asemenea, hotărîrea prevede acordarea unui concediu suplimentar de odihnă de 3—12

(Continuare în pag. a 5-a)

## Nou tip de tractor românesc pentru exploatarea forestieră

La uzina mecanică din Timișoara a început producția industrială de serie a noului tip de tractor românesc de 65 C.P., destinat exploatarea forestieră. Verificat în mai multe parchete din munții Oraviței și Caransebeșului, noul tractor a trecut cu bine probele tehnice de omologare. Noul tractor are o capacitate de tracțiune de 4 tone și o viteză maximă de 40 km pe oră.



În Valea Doftanei a început construcția barajului Paltinul. În spatele a 300 000 m.c. de beton se vor acumula 56 milioane m.c. de apă, servind în principal pentru asigurarea necesităților de alimentare cu apă industrială și potabilă a zonei orașului Ploiești. Apa va fi folosită de asemenea la irigația unor terenuri agricole însumind 23 000 ha. În câmp: Vedere a lucrurilor unde se desfășoară lucrările.

Foto: Agerpres

## TELEGRAMĂ

Tovarășului L. I. BREJNEV  
Secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice  
Tovarășului N. V. PODGORNÎ  
Președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S.  
Tovarășului A. N. KOSÎGHIN  
Președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.

Dragi tovarăși,

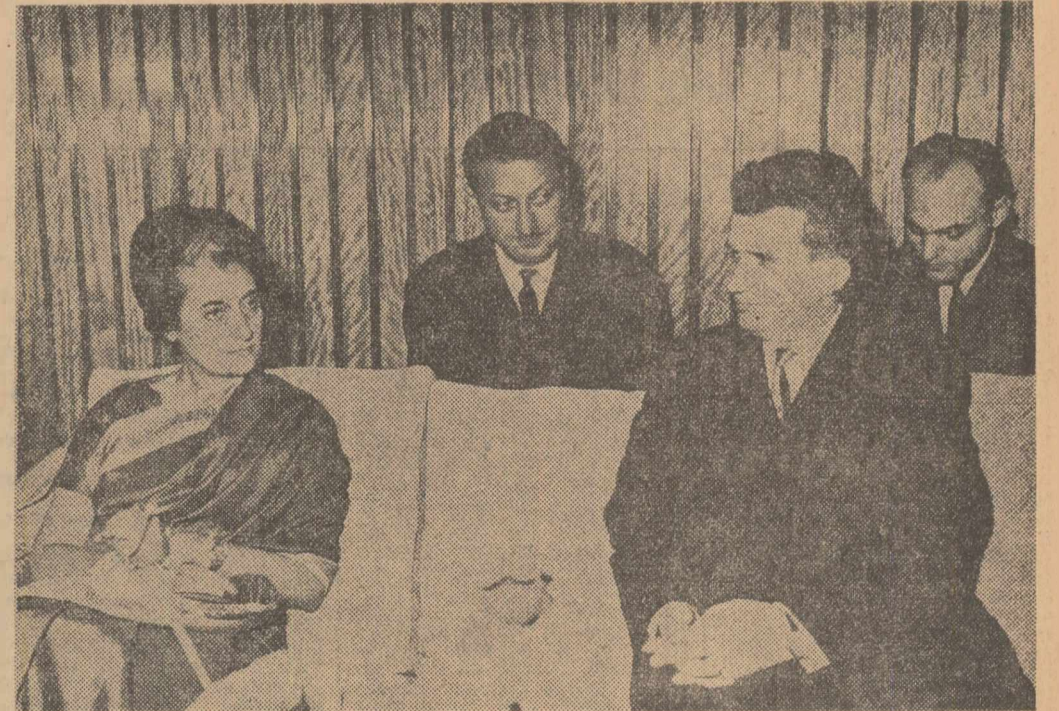
Știrea despre coborîrea lîină pe planeta Venus a stației automate „Venus 4” și înfăptuirea, în acest fel, pentru prima oară în istoria cosmonauticii, a unei legături interplanetare a fost primită cu mare satisfacție de poporul român, ca una din remarcabilele cuceriri ale științei și tehnicii sovietice, ca o nouă și strălucită victorie în cucerirea spațiului cosmic.

În numele Comitetului Central al Partidului Comunist Român, al Consiliului de Stat, al Consiliului de Miniștri, al întregului popor român și al nostru personal vă adresăm calde felicitări pentru această realizare istorică și urmă savanților, tehnicienilor și muncitorilor, tuturor celor care au contribuit la înfăptuirea ei, întregului popor sovietic noi victorii în activitatea pentru construirea comunismului, pentru avîntul științei și tehnicii, pentru pacea și progresul omenirii.

NICOLAE CEAUȘESCU  
Secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist Român  
CHIVU STOICA  
Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România  
ION GHEORGHE MAURER  
Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România

LIA MARGARIT  
(Continuare în pag. a 2-a)

## Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al C. C. al P. C. R., a primit pe primul ministru al Republicii India, Indira Gandhi



Joi dimineața, tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist Român a primit pe primul ministru al Republicii India, Indira Gandhi, care a făcut o vizită în țara noastră.

La primire au luat parte Ion Gheorghe Maurer, președintele Consiliului de Miniștri, George Macovescu, prim-adjunct al ministrului Afacerilor externe, Aurel Ardeleanu, ambasadorul României în India.

Au participat, de asemenea, Rajeshwar Dayal, secretar pentru probleme externe în Ministerul Afacerilor Externe, P. N. Haksar, secretar al primului ministru, Amrik Singh Mehta, ambasadorul Indiei la București, care însoțesc pe premierul indian.

În timpul convorbirii, care s-a desfășurat într-o atmosferă sinceră, cordială, s-a relevat cu satisfacție că legăturile dintre cele două țări pe plan politic, economic, științific și cultural se largesc corespunzător în avântul ambelor popoare, subliniindu-se că progresele dobîndite de fiecare din cele două țări creează noi posibilități pentru diversificarea și sporirea schimburilor, pentru extinderea coope-

rării economice dintre România și India.

Au fost abordate, de asemenea, probleme ale situației internaționale, evidențindu-se însemnătatea pe care o are pentru crearea unui climat de pace, înțelegerea și colaborarea între toate popoarele lumii, indiferent de orientarea lor socială, clădirea relațiilor dintre state pe principiile respectului reciproc, al suveranității și independenței naționale, neamestecului în treburile interne, egalității în drepturi și avantajului reciproc.

În legătură cu situația din Vietnam s-a exprimat îngrijorarea față de pericolul grav

pe care aceasta îl reprezintă pentru pacea mondială, pronunțindu-se pentru respectarea dreptului sacru al poporului vietnamez de a-și hotărî singur soarta.

S-a subliniat, totodată, rolul însemnat pe care-l pot avea toate popoarele în lichidarea surselor de încordare și în soluționarea litigiilor internaționale spre binele păcii și progresului omenirii.

Primul ministru al Republicii India a invitat pe secretarul general al Comitetului Central al Partidului Comunist Român și pe soția sa să facă o vizită în India. Invitația a fost acceptată cu plăcere.

## Plecarea primului ministru al Indiei, Indira Gandhi

Joi la amiază a părăsit Bucureștiul primul ministru al Republicii India, Indira Gandhi, care a făcut o vizită oficială în țara noastră în calitate de oaspete al președintelui Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Ion Gheorghe Maurer.

Premierul indian a fost însoțit de Rajeshwar Dayal, secretar pentru probleme externe în Ministerul Afacerilor Externe, P. N. Haksar, secretar al primului ministru, Amrik Singh Mehta, ambasadorul Indiei la București, S. Ramachandran, secretar adjuncț în Ministerul Comerțului, J. S. Mehta, secretar adjuncț în Ministerul Afacerilor Externe, S. Bikram Shah, șeful Protocolului Ministerului Afacerilor Externe, K. Natwar Singh, director al Secretariatului primului ministru și alte persoane oficiale.

Primul ministru al Indiei, Indira Gandhi, a sosit la aeroport însoțit de președintele Consiliului de Miniștri, Ion Gheorghe Maurer.

Erau prezenți Constantin Scarlăt, ministru Industriei chimice, Mihai Suder, ministru economiei forestiere, Matei Ghigiu, ministru construcțiilor pentru industria chimică și rafinării, George Macovescu, prim-adjunct al ministrului Afacerilor externe, Ion Cosma, președintele Comitetului Executiv al Sfatului Popular al Orașului București, Ion Drăgan, secretar general al Consiliului de Miniștri, Aurel Ardeleanu, ambasadorul României în India, reprezentanți ai conducerii unor ministere și altor instituții centrale, generali, funcționari superiori din Ministerul Afacerilor Externe, ziaristi români și străini.

Au fost de față membrii Ambasadei Republicii India la București.

Pe aeroport erau arborate drapelurile de stat ale Republicii Socialiste România și Republicii India. O gardă militară a prezentat onorul.

Cel doi șefi de guvern și-au luat un călduros rămas bun. (Agerpres).

## Bun sosit președintelui Republicii Islamice Pakistan, feldmareșalul Mohammad Ayub Khan

La invitația președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Chivu Stoica, astăzi sosește în țara noastră, într-o vizită oficială, președintele Republicii Islamice Pakistan, feldmareșalul Mohammad Ayub Khan.

Președintele Mohammad Ayub Khan s-a născut în anul 1907 în satul Rehana din districtul Hazara, Pakistanul occidental. A studiat la Universitatea musulmană Ali-garh și la Colegiul militar Sandhurst din Anglia, intrînd în rândurile cadrelor de ofițeri ai armatei în anul 1928.

A parcurs întreaga ierarhie militară, devenind în 1951 primul comandant-șef al forțelor armate ale Pakistanului. În anul 1959 i s-a acordat gradul de feldmareșal. Mohammad Ayub Khan a adus o contribuție deosebită la organizarea, înzestrarea și instruirea armatei pakistaneze.

Feldmareșalul Mohammad Ayub Khan a venit la conducerea țării în anul 1958. Președinte al partidului de guvernământ — Liga Musulmană Pakistaneză — Mohammad Ayub Khan este, potrivit prevederilor Constituției, șef al statului și guvernului.

Feldmareșalul Mohammad Ayub Khan și-a consacrat activitatea realizării unui program de reconstrucție națională, inițind o serie de măsuri menite să asigure îmbunătățirea administrației țării și dezvoltarea economiei naționale; au fost înfăptuite

(Continuare în pag. a 5-a)

În pag. a 5-a

COMUNICAT COMUN CU PRIVIRE LA VIZITA ÎN REPUBLICA SOCIALISTĂ ROMÂNIA A EXCELENȚEI SALE, DOAMNA INDIRA GANDHI PRIMUL MINISTRU AL REPUBLICII INDIA

În pag. a 6-a

Interviul acordat de președintele Republicii Islamice Pakistan, MOHAMMAD AYUB KHAN, trimisului special al ziarului „ROMÂNIA LIBERĂ”, Radu Vasiliu.

## Echilibrul nutritiv și galantarele alimentare (II)

### MICUL SANDVIȘ ȘI MARILE LUI PROBLEME

Servit acasă, solicitat la bufetul întreprinderii, consumat în compartimentul unui tren sau la un popas de excursie montană, sandvișul, „inventat” după câte se spune, în ambianța unei mese amicale de către un englez cu fantazie culinară, a devenit în formula alimentară modernă un adevărat panaceu. Este, în fond, cea mai comodă soluție pentru a-și alcătui o masă mai mult sau mai puțin frugală, dar în orice caz fortifiantă, fără a recurge la preparative prea complicate.

## Labirintul rețetelor pierdute

În repertoriul sandvișurilor, preparatele de carne ocupă, fără doar și poate, unul din cele mai importante locuri. Aceste alimente, sau mai precis modul lor de preparare, au făcut din timpuri străvechi faima maistrilor în artă culinară de pe meleagurile noastre. Numeroși memorialiști străini care redau pitorescul obiceiurilor și moravurilor la români, își amintesc cu adevărată nostalgie nu numai de sărmănuțele în fol de varză, ci și de aroma și savoare numeroaselor familii de frînăclori pe care au sosit prilejul să-i degusteze în tovărășia unui pîn de mal. Erau specialități pregătite după rețete anume, chintesențe de fan-

teze și iscusință. Dar dacă tarabele, chioșcurile, grătarele cu mîngal, tin de o anumită epocă, de bună seamă că gustul nostru, mai rafinat și mai sfîșit, n-ar fi mai puțin receptiv la preparatele cu făină de ovăz. Industria alimentară ar fi trebuit să-și asume răspunderea de a prelua o dată cu arta vechilor maistri, ridicată, evident, la potențe noi și obligația de a ne asigura o mare varietate de produse din carne pentru sandvișul nostru cel de toate zilele. Faimosul mezel, pus astăzi în ceașcă industrială, trebuie să-și păstreze integral nu numai valoarea nutritivă ci și calitățile care au făcut din el o celebritate gastronomice. Dar cu minunate rețete de altădată se pare că s-a petrecut un proces curios. În loc să se înnulească și să se îmbunătățească, multe dintre acestea au dispărut sau au trecut printr-un nedorit proces de depreciere. Dacă cineva, cu verva lui N. T. Orășanu, ar avea inspirația de a căuta demnuri plastice pentru specialitățile din carne care circula în rețeaua comercială, n-ar fi nevoit să-și irosească prea mult fantazie. Dimpotrivă, ar trebui să-și chibzuiască inventivitatea pentru a aduce la adevărată viață proporțiile o abundență de denumiri care este lipsită de un suport real. Căci, oricît s-ar strădui specialiștii din M.I.A. să ne demonstreze, apelînd la complicate formule tehnologice, că între salamul vinătoresc și

cel denumit „Bucureștii”, că între salamul italian și salamul „Predeal”, că între cîrnații cu slănină și cîsoba, există niște reale deosebiri, noi consumatorii, cu toată bunăvoința, nu descoprim nimic nou, în plus, chiar denumirile care sugerează prin ele însele un anumit tratament tehnologic, ar trebui să suporte corective serioase. Este neplăcut să constăți, cum am făcut-o noi, vizitînd o seamă de magazine din Capitală și din țară, că friptura este insuficient defriptă, că afumăturile nu sînt afumate, și seamănă mai degrabă cu niște fișii de carne crudă, că toba e un amestec eterogen de zgîrciri și de gelatină, că multe salamuri sînt excesiv de sărate și de umede.

Am întreprins recent o investigație prin câteva I.R.I.C.-uri, printre care și la cel din Brașov, considerat de către organele comerciale ca fiind un furnizor cu puține reclamații în ceea ce privește calitatea produselor pe care le livrează. Ne permitem să spuiem din numeroasele observații făcute de către ing. N. Dumitru, șeful C.T.C.: „29.VII — Frigoriferii de maturare a cărnii de la fabrica de preparare înregistră temperaturi peste normele prevăzute (+13—+14°C, în loc de +6°C); 28. VIII — La secția preparate de carne se observă

LIA MARGARIT  
(Continuare în pag. a 2-a)



# COMUNICAT COMUN CU PRIVIRE LA VIZITA ÎN REPUBLICA SOCIALISTĂ ROMÂNIA A EXCELENȚEI SALE, DOAMNA INDIRA GANDHI, PRIMUL MINISTRU AL REPUBLICII INDIA

## DOAMNA INDIRA GANDHI, PRIMUL MINISTRU AL REPUBLICII INDIA

Primul ministru al Republicii India, doamna Indira Gandhi, a făcut o vizită oficială în Republica Socialistă România, între 16 și 19 octombrie 1967, ca oaste al președintelui Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Ion Gheorghe Maurer.

În timpul șederii în România, înaltul oaspete indian, precum și persoanele care l-au însoțit au vizitat orașele București și Ploiești, întreprinderi industriale, o unitate hortivivicolă, instituții culturale și artistice, fiind cunoscută de realizările obținute în dezvoltarea economică și culturală a României.

Oaspeții indieni au fost înconjurati cu căldură și ospitalitate de către guvernul și poporul român.

Primul ministru al Indiei, Indira Gandhi, a fost primit de către Nicolae Ceaușescu, secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, cu acest prilej a avut loc un schimb de păreri privind relațiile româno-indiene și unele probleme ale vieții internaționale actuale.

Primul ministru al Indiei, Indira Gandhi, a fost primit, de asemenea, de Chivu Stoica, președintele Consiliului de Stat, care i-a oferit un deluș.

În cursul vizitei, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Ion Gheorghe Maurer, și primul ministru al Republicii India, Indira Gandhi, au purtat convorbiri în legătură cu evoluția relațiilor româno-indiene și unele probleme internaționale actuale prezentând interes pentru ambele guverne.

La convorbiri, din partea română au participat: George Macoveșcu, prim-adjunct al ministrului Afacerilor Externe, Marin Mihailescu, adjunct al ministrului Afacerilor Externe, Alexandru Constantin Albescu, adjunct al ministrului Comerțului Exterior, Aurel Ardeleanu, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Socialiste România la New Delhi, Nicu Șerban, director a. i. al Protocolului Ministerului Afacerilor Externe, și Gheorghe Iason, director a. i. în Ministerul Afacerilor Externe.

Din partea indiană au participat: Raieshwar Daval, secretar pentru probleme externe în Ministerul Afacerilor Externe, P. N. Haksar, secretar al primului ministru, Amrik Singh Mehta, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Indiei la București, J. S. Ramachandran, secretar adițional în Ministerul Comerțului, J. S.

Mehta, secretar adițional în Ministerul Afacerilor Externe, S. Bikram Shah, șeful Protocolului, și K. Natwar Singh, directorul Secretariatului primului ministru.

În cursul convorbirilor, care s-au desfășurat într-o atmosferă de înțelegere reciprocă și cordialitate, președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România și primul ministru al Republicii India au relevat cu satisfacție că relațiile dintre cele două țări, întemeiate pe principiile suveranității și independenței naționale, exalității în drepturi, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc, au înregistrat în ultimii ani o dezvoltare continuă.

Subliniind că progresul obținut de către cele două țări în dezvoltarea lor economică și culturală creează posibilități sporite pentru extinderea și diversificarea relațiilor bilaterale în toate domeniile, cei doi prim-miniștri au fost de acord că există condiții favorabile pentru lărgirea sferii cooperării economice, culturale și tehnico-stiințifice reciproc avantajoase între România și India.

Schimbul de păreri asupra situației internaționale a evitat preocuparea comună a guvernelor ambelor țări de a asigura menținerea păcii și înfăptuirea securității internaționale. Relevind primeliile care decurg pentru pacea mondială din existența unor focare de tensiune în diferite regiuni ale lumii, cele două părți consideră că toate statele au datoria de a depune eforturi susținute în vederea realizării unui climat de destindere și înțelegere internațională, de a-și aduce contribuția la rezolvarea problemelor litigioase. Ei și-au afirmat respectul față de principiul potrivit căruia nu poate fi încurajată nici o încercare de a schimba prin forță frontierele stabilite. Cei doi prim-miniștri au subliniat însemnătatea pe care o are statornicia și promovarea între toate statele lumii, indiferent de orânduirea lor politică și socială a unor relații întemeiate pe respectarea suveranității și independenței naționale, exalității în drepturi, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc. Aceste principii intrinsec o recunoaștere tot mai largă pe arena internațională.

Cei doi prim-miniștri și-au exprimat profunda îngrădurare față de pericolul pe care îl însemnează războiului din Vietnam îl reprezintă pentru pacea mondială. Ei au fost de acord că încetarea necondiționată a bombardamentelor asupra Republicii Democratice Vietnam constituie o premisă în vederea reglementării trănice a problemei vietnameze. Cele două părți au fost de acord că problema Vietnamului

trebuie soluționată pe baza respectării dreptului inalienabil al poporului vietnamez de a-și hotărî singur soarta, fără amestec din afară, în conformitate cu prevederile acordurilor de la Geneva din 1954.

În legătură cu situația existentă în Orientul Apropiat, cele două părți au fost de acord că se impune necesitatea unei reglementări urgente a acestei probleme. Ei și-au exprimat opoziția față de folosirea forței în scopul obținerii de avantaje politice sau teritoriale și și-au reafirmat poziția potrivit căreia teritoriile ocupate prin forță trebuie evacuate. Cei doi prim-miniștri au fost de părere că stabilirea unei păci trănice în această parte a lumii nu poate fi obținută decât prin rezolvarea pasnică a diferendelor pe baza respectării aspirațiilor legitime ale popoarelor și a suveranității și integrității teritoriale a tuturor statelor din această regiune.

Cei doi prim-miniștri și-au exprimat convingerea că înfăptuirea dezarmării generale sub un control internațional eficient ar servi drept garanție reală pentru o pace trănică în lume. Ei au declarat că un tratat de declinare a armelor nucleare trebuie conceput ca parte a unui sistem de măsură menite să ducă la eliminarea acestor arme. Pentru a fi cu adevărat eficace, este necesar ca un asemenea tratat să se bazeze pe un echilibru de obligații reciproc acceptabile. El trebuie să ofere garanții reale pentru securitatea tuturor statelor, nucleare sau nucleare, și să asigure tuturor națiunilor, pe baza de egalitate și fără nici o discriminare, drepturi nelimitate de a folosi și dezvolta energia nucleară în scopuri pașnice. El trebuie, de asemenea, să prevadă un sistem echitabil de control aplicabil tuturor țărilor bazat pe principiul egalității suveranității a statelor.

Cele două părți au subliniat rolul și importanța contribuției pe care Organizația Națiunilor Unite o poate aduce la menținerea păcii și la promovarea cooperării internaționale. Ei și-au pronunțat în favoarea creșterii eficacității acestei organizații prin aplicarea consecventă a principiilor Cartei și asigurarea universalității sale.

Exorimându-și satisfacția față de faptul că vizita a constituit o valoroasă contribuție la o mai bună cunoaștere reciprocă și la strângerea relațiilor de prietenie dintre România și India, primul ministru al Indiei, a adresat președintelui Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Ion Gheorghe Maurer, și soției invitația de a vizita India, la care, pe lângă multe alte academii din lume, este invitată Academia noastră, este o manifestare consacrată aniversării

## Hotărîrea cu privire la majorarea duratei concediilor de odihnă și îmbunătățirea reglementării acestora

(Urmare din pag. 1)

zile lucrătoare pentru cei ce lucrează în locuri de muncă cu condiții vătămătoare sau grele, concediu care se poate majora până la 24 zile lucrătoare pentru cei care lucrează în mediu radioactiv.

Pentru angajații care exercită funcții de conducere se prevede acordarea unui concediu suplimentar de 2-5 zile lucrătoare a cărui durată se va diferenția în raport cu răspun-

derea, complexitatea și importanța sarcinilor ce le revin.

Sumele ce vor fi plătite în plus angajaților drept indemnizație de concediu, ca urmare a majorării acestuia, se ridică la nivelul anului 1968 la circa 550 milioane lei.

Proiectul de lege întocmit în baza acestei hotărîri urmează a fi supus, spre aprobare, Marii Adunări Naționale.

Mărirea duratei concediului minim și stabilirea mărîmii concediului în funcție de anii

muncii vor asigura condiții mai bune pentru odihna salariaților.

Noua reglementare a concediilor, devenită posibilă ca urmare a realizării obținute în economia națională, a folosirii mai bune a timpului de muncă și a creșterii productivității muncii, reflectă preocuparea continuă a partidului și guvernului pentru îmbunătățirea necontenită și ridicarea nivelului de viață a oamenilor muncii.

## Primire la Consiliul de Miniștri

Prim vicepreședintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România Ilie Verdet, a primit joi după amia-

ză pe John Chadwick, ambasadorul Marii Britanii la București și cererea acestuia. (Agerpres).

## O delegație guvernamentală sovietică a sosit în Capitală

Joi la amiază a sosit în Capitală delegația guvernamentală a Uniunii Sovietice, condusă de Vladimir Alexeevici Kirilîn, vicepreședintele al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., care va participa la deschiderea expoziției comercial-industriale a Uniunii Sovietice.

La întrevvedere au participat Grigore Geamănu, Secretarul Consiliului de Stat, precum și Dumitru Dogaru, secretarul general al Departamentului Culetor.

# IERI • AZI • MIINE

### ADUNAREA COMITETULUI NAȚIONAL PENTRU APARAREA PACII

Joi după-amiază, a avut loc adunarea Comitetului național pentru apărarea păcii, în cadrul căreia s-a prezentat o informare cu privire la activitatea Comitetului și s-au stabilit unele măsuri organizatorice. În funcția de președinte al Comitetului a fost ales prof. univ. Tudor D. Ionescu.

### TELEGRAMA

Președintele Academiei Republicii Socialiste România, Miron Nicolescu, și președintele Consiliului General Arlus, Mihail Rosianu, au trimis instituțiilor similare din Uniunea Sovietică telegrama de felicitare pentru remarcabila realizare a științei și tehnicii sovietice, obținută prin coborârea lină a unei stații automate pe suprafața planetei Venus și înfăptuirea primei legături interplanetare.

### O DELEGATIE DE SAVANTI ROMANI A PLECAT LA MOSCOVA

Ieri a părăsit Noastra, îndreptându-se spre Moscova, o delegație a Academiei noastre, invitată la Sesiunea jubiliară a Adunării generale a Academiei de științe a U.R.S.S. Înainte de plecare, conducătorul delegației acad. MIRON NICOLESCU, președintele Academiei Republicii Socialiste România, ne-a declarat următoarele: „Sesiunea jubiliară a Academiei de științe a U.R.S.S., la care, pe lângă multe alte academii din lume, este invitată Academia noastră, este o manifestare consacrată aniversării

de maestra de balet Tilde Urseanu au plecat în R.D. Germană pentru a susține cîteva spectacole la Berlin, Halle, Rostock etc. Tot în R.D. Germană au plecat alți doi artiști români — violonistul Stefan Ruha și dirijorul Mircea Cristescu.

### UN NOU COMPLEX COMERCIAL LA REȘITA

La Reșita, în noul cartier de locuințe din Lunca Birzavei a fost dat în folosință un impunător complex comercial care se întinde pe o suprafață utilă de 1.200 mp. Noul spațiu comercial pune la îndemîna localnicilor o bogată gamă de articole.

### EXPOZIȚII DE ARTA CULINARĂ

Ieri, în București (str. Brezoianu 60 și str. Cristian Tei 3), s-au deschis două expoziții de preparate culinare, cu caracter de sondaj al gustului publicului. Exponatele apreciate de vizitatori vor fi vindute prin unitățile O.C.L. „Alimentara”.

### CONFECTII DIN ANTILOTEX

Unitățile tip case de modă din țară au primit ieri un material textil nou — antilotex, care imită perfect pielea de antilop. Acesta prezintă avantajul că, fiind flautat la interior, se poate renunța la căptușeală.

### CONFERINȚA TEHNICO-STIINȚIFICĂ A INDUSTRII POLIGRAFICE

Azi, în sala de marmură a „Casei Științei”, începe cea de-a 5-a conferință tehnico-stiințifică a industriei poligrafice.

### Rubrică alcătuită de N. SARAMBEI

MANCHESTER 19 (Agerpres). — Ansamblul de cîntece și dansuri „Ciocirlia” a prezentat în sala Teatrului Palace din Manchester cel de-al 35-lea spectacol din cadrul turneului său, reeditînd succesul de public din Birmingham, Nottingham, Bradford și Bristol. Ziarele engleze continuă să publice cronici care subliniază valoarea deosebită, bogăția și frumusețea artei populare românești, ai căror mesageri pe pămîntul Angliei sînt acum dansatorii „Ciocirliei”. Ziarul „Western Daily Press” din Bristol scrie că „spectacolele ansamblului românesc începînd cu „Ta-hlouni din galeria națională” oglîndește cu vivacitate și farmec misterioasă artistică a țărilor din care provine”. Semnatul cronicii din „Evening Post” menționează în articol consacrat spectacolului românesc că „după ce am vizionat acest strălucitor ansamblu, sînt și mai convins să merg la București pentru a vedea cum dansatorii își pregătesc spectacolele...”

### PRONOSTICUL ZIARULUI NOSTRU LA CONCURSUL PRONOSPORT

1. Spania—Cehoslovacia	1
2. Steaua—F. C. Argeș	x
3. Farul—U. Craiova	1
4. Petrolul—Rapid	1
5. U. Cluj—U.T.A.	1
6. Dinamo Buc.—Jul	1
7. A.S.A. Tg. M.—Din. B.	1
8. Steagul roșu—Progresul	1
9. Gaz Metan—Pol. Tim.	x
10. Inter—Milan	1 2
11. Juventus—Torino	1 x
12. Sampdoria—Roma	x 2
13. Spal—Napoli	1 x

## Vizita patriarhului Athenagoras

Patriarhul ecumenic al Constantinopolului Athenagoras, însoțit de mitropolitii: Meliton al Căleșului, Kiril al Chaldei, Hrisostom al Necezezei și Maximos al Sardelor au făcut joi o vizită de curtoazie la Consiliul de Stat, unde au fost primiți de acad. Ilie Murgulescu, vicepreședinte al Consiliului de Stat.

Înălți prelați au fost însoțiți de patriarhul Bisericii Ortodoxe române, Justinian. La întrevedere au participat Grigore Geamănu, Secretarul Consiliului de Stat, precum și Dumitru Dogaru, secretarul general al Departamentului Culetor.

În cadrul întrevederii, care s-a desfășurat într-o atmosferă cordială, oaspeții și-au exprimat admirația pentru realizările poporului român.

## Bun sosit președintele Republicii Islamice Pakistan

(Urmare din pag. 1)

reforme importante în domeniul agriculturii, justiției și învățămîntului.

Conducînd politica externă a Pakistanului, președintele Mohammad Ayub Khan se pronunță pentru dezvoltarea colaborării și înțelegerii între toate statele — mari sau mici — indiferent de sistemul lor social.

Relațiile de prietenie și colaborare dintre România și Pakistan au cunoscut și cunosc o evoluție pozitivă, reflectînd dorința ambelor state de a le dezvolta continuu în folosul celor două țări, al progresului și păcii în lume.

Cu prilejul vizitei în Pakistan a președintelui Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Ion Gheorghe Maurer s-a afirmat dorința și hotărîrea celor două țări de a căuta noi posibilități pentru dezvoltarea relațiilor româno-pakistaneze

în domeniile economic, comercial, cultural și tehnico-stiințific, de a încuraja dezvoltarea unei cooperări economice multilaterale între România și Pakistan.

Vizita în România a președintelui Pakistanului, feldmaresalul Mohammad Ayub Khan, se istorice ca o nouă pagină în istoria bunelor relații dintre cele două țări, ca o contribuție la dezvoltarea continuă a legăturilor de prietenie dintre România și Pakistan, în interesul ambelor popoare, ca o contribuție la promovarea înțelegerii și colaborării între toate popoarele lumii.

Poporul român, animat de sentimente de simpatie față de poporul pakistanez și față de eforturile sale îndreptate spre progres economic, social și cultural, urează președintele Pakistanului, feldmaresalul Mohammad Ayub Khan, un călduros bun venit în România.

## COMUNICAT

### privind cea de-a XXIV-a ședință a Comisiei permanente a C.A.E.R. pentru agricultură

La Leningrad a avut loc cea de-a XXIV-a ședință a Comisiei permanente C.A.E.R. pentru agricultură.

La ședință au luat parte delegațiile țărilor membre ale C.A.E.R.: Republicii Populare Bulgare, Republicii Socialiste Cehoslovace, Republicii Democratice Germane, Republicii Populare Mongole, Republicii Populare Polone, Republicii Socialiste România, Republicii Populare Ungare, Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste.

Ședința Comisiei, într-o atmosferă solemnă, președintele Comisiei permanente C.A.E.R. pentru agricultură, tovarășul N. PALAZOVIC a prezentat raportul „Marea Revoluție Socialistă din Octombrie și noul tip de relații economice între țăările socialiste”. În raport și în cuvîntările conducătorilor delegațiilor țărilor membre ale C.A.E.R. s-a arătat că poporul sovietic, și împreună cu el popoarele țărilor membre ale C.A.E.R., întîmpină data jubiliară a celei de-a 50-a aniversări a victoriei Marelui Octombrie cu succese remarcabile în dezvoltarea lor economică, culturală și ridicarea bunăstării oamenilor muncii de la orașe și sate. Ținînd seama de condițiile social-eco-

nomice concrete, sub conducerea partidului lor comunist și muncitorilor, au realizat transformări radicale în agricultură, care asigură construirea deplină a societății socialiste. La sate au invins definitiv relațiile socialiste de producție, care deschid perspectiva dezvoltării forțelor de producție în agricultură.

Comisia a analizat problemele colaborării țărilor membre în cadrul C.A.E.R. în domeniul mecanizării și chimizării agriculturii și al coordonării principalelor cercetări științifice, rezultatele încercărilor internaționale de mașini efectuate în anul 1966, precum și rezultatele încercărilor pe o perioadă de 3 ani (1964-1966) ale sursilor de cultură agricole.

Comisia a aprobat planul său de muncă pe anul 1968. Participanții la ședință au vizitat locurile și monumentele istorice ale orașului Leningrad, legate de Marea Revoluție Socialistă din Octombrie, au luat cunoștință de asemenea de activitatea unor gospodării și centre de cercetare științifică în domeniul agriculturii.

Ședința Comisiei a decurs într-o atmosferă de prietenie frățească și înțelegere deplină.

## Miting în memoria luptătorului revoluționar Ernesto Che Guevara

În memoria luptătorului revoluționar Ernesto Che Guevara, căzut eroic în lupta revoluționară, studenții români și străini din centrul universitar București, s-au întrunit joi după-amiază într-un miting de doliu, la Casa de cultură a studenților. Participanții au păstrat un moment de reculegere în memoria revoluționarului înflăcărat.

În cadrul mitingului, studenții Alberto Tapia din Bolivia, Romulus Bena, șeful Comisiei internaționale din Uniunea Asociațiilor Studenților din România, Salah Fudes, din Siria, Gesar Osman din Sudan

## Indira Gandhi a sosit la Cairo

CAIRO 19 (Agerpres). — Primul ministru al Indiei, Indira Gandhi, a sosit joi după-amiază la Cairo într-o vizită oficială în Republica Arabă Unită. La aeroport, Indira Gandhi a fost întâmpinată de președintele R.A.U., Gamal Abdel Nasser. Convorbirile oficiale dintre cei doi oameni de stat vor începe vineri dimineață. Ziarul „Al Ahram” scrie că Indira Gandhi și Gamal Abdel Nasser urmează să discute o serie de probleme politice inclusiv situația din Orientul Mijlociu.

## Telegramă de la bordul avionului

De la bordul avionului, primul ministru al Republicii India, Indira Gandhi, a adresat o telegramă președintelui Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Ion Gheorghe Maurer.

„Părăsind trumoasa și ospitaliera dumneavoastră țară — se spune în telegramă — doresc să vă adresez sincere mulțumiri domnule președinte al Consiliului de Miniștri, guvernului și poporului român pentru primirea cordială și prietenească de care ne-am bucurat în tot timpul vizitei.

## SPORT

### Surprize la Ciudad de Mexico

CIDAD DE MEXICO 19 (Agerpres). — A patra zi a întrecerilor atletice din cadrul săptămînilor preliminaries de la Ciudad de Mexico a fost marcată de unele surprize. Favorita principală a probei de aruncarea suliței, campioana olimpică, Mihaela Penes, a evoluat sub posibilități și nu a reușit să se claseze decît pe locul trei cu rezultatul de 47,21 m. Se pare că atleta română se adaptează mai greu cu altitudinea capitalei mexicane. Victoria a revenit polonezei Daniela Jaworska cu o aruncare de 50,76 m, pe locul secund clădindu-se japoneza Misako Katayama cu 49,86 m.

O victorie oarecum surprinzătoare a realizat și polonezul Jan Werner cîștigătorul probei de 400 m, cu timpul de 45" 7/10, înaintea americanului William Tommey, clasat pe locul doi cu 46" 5/10. Proba de 200 m, feminin a revenit sprinterei cubaneze Mihaela Cobian, cu timpul de 23" 1/10, secundată de Gabrielle Meyer (Franta) cu 23" 4/10. Cu un rezultat bun s-a încheiat proba de aruncarea ciocanului în care sovieticul Romuald Klim a transat în favoarea sa vechea rivalitate cu maghiarul Gyula Zsivovskî. Klim a reperat victoria cu 70,40 m, iar Zsivovskî s-a clasat pe locul doi cu 68,19 m. Rezultate bune au fost înregistrate în probele de garduri. La 400 m, garduri Ron Whitney (S.U.A.) a cîștigat cu 49" 8/10. Cel mai rapid pe 110 m garduri s-a dovedit a fi alergătorul italian Eddy Ottono invingător cu 13" 6/10.

### Agentele de presă transmit

În Capitală a început turneul final al „Cupei Cupelor” la baschet masculin. Iată rezultatele înregistrate în prima zi a turneului: Steaua București—Politehnica București 76-66; Dinamo București—I.C.F. București 83-58. Turneul continuă astăzi, cînd cu începere de

la orele 18, se vor desfășura partidele Politehnica—Dinamo și Steaua I.C.F.

În vederea meciului cu echipa României, pe care selecționata de rugbi a R. F. a Germaniei îl va susține la 29 octombrie la București, federația de specialitate vest-germană a alcătuit următoarea formație: Eisen, Haass, Schinkel, Bruehl,



Instutul român pentru relațiile culturale și străinătatea a organizat joi la amiază, la Biblioteca centrală universitară din Capitală, expoziția „Aspecte din Pakistan”, pusă la dispoziție de Ambasada Republicii Islamice Pakistan în Republica Socialistă România. Fotografii prezentate înfățișează o parte din realizările obținute de poporul pakistanez în industrie, agricultură, în domeniul învățămîntului, științei, culturii și artei. Cu acest prilej, au sosit scurte cuvîntări Octav Livezeanu, vicepreședinte al I.R.C.S.S., și Jamshed K. A. Marker, ambasadorul Pakistanului la București. Foto: M. POPESCU

## Propunerile delegației române cu privire la îmbunătățirea proiectului de tratat de neproliferare a armelor nucleare

GENEVA 19. — Corespondentul Agerpres, H. Liman, transmite în sediul de joia dimineață a Comitetului celor 18 state pentru dezarmare a lui cuvântul șefului delegației române, ambasadorul Nicolae Ecobescu.

În cuvântul său, reprezentantul Republicii Socialiste România, remarcând că prezentarea în Comitetul celor 18 state pentru dezarmare, la 24 august a.c., a unui proiect de tratat privind neproliferarea armelor nucleare sub formă de două texte identice a prilejuit delegațiilor prezente un prim tur de orizont asupra documentului, a subliniat că, în cursul dezbaterilor, au fost exprimate numeroase considerații, propuneri de modificare, sugestii și amendamente referitoare la căile și modalitățile de rezolvare a problemei nediseminării armelor nucleare. În acest sens el a amintit propunerile concrete supuse Comitetului de delegațiile Suediei, Mexicului, R.A.U., precum și considerațiile și sugestiile avansate de numeroase alte delegații, ca acestea ale Birmaniei, Braziliei, Etiopiei, Indiei, Italiei și Nigeriei.

Aceste intervenții, izvorite dintr-un spirit constructiv și de sinceră cooperare demonstrată, după părerea noastră — a declarat vorbitorul — pe lângă atașamentul față de ideea neproliferării, faptul că actualul proiect de tratat necesită încă modificări, adăugiri și îmbunătățiri. Pronunțându-se pentru studierea cu grijă și răbdare de către Comitetul celor 18 state a acestor propuneri, încît să se aducă acordul celei corective de care, în mod indispensabil, are nevoie, vorbitorul a spus în continuare:

Delegația română a avut prilejul să expună pe larg poziția României cu privire la problema neproliferării armelor nucleare. Pornind de la înțelegerea faptului că avem datoria să ne aducem contribuția și în acest studiu al lucrărilor, — stadiul de examinare și redactare a tratatului pe bază de texte concrete, — delegația română prezintă oficial Comitetului, din însărcinarea guvernului Republicii Socialiste România, un Document de lucru conținând modificări și adăugiri la proiectul de tratat cu privire la neproliferarea armelor nucleare.

În continuare, el a dat citire Documentului de lucru cuprinzînd propuneri de modificare și adăugiri la textul inițial, între care:

a) adăugarea, în preambul, a unui paragraf suplimentar care precizează că „lichidarea pericolului unui război nuclear este posibilă numai prin încetarea producției de arme nucleare, interzicerea folosirii armelor nucleare și distrugerea tuturor stocurilor existente de asemenea arme și a mijloacelor de transportare a acestora”;

b) introducerea unei mențiuni prin care să se prevadă că tratatul trebuie „bazat pe următoarele principii:

- tratatul să nu lase nici o porțiță care să permită țărilor nucleare sau nucleare să răspundă sau nucleare direct sau indirect, sub orice formă;
- tratatul să cuprindă un echilibru reciproc acceptabil de răspundere și obligații între statele nucleare și nenucleare;
- tratatul să fie un pas în direcția realizării dezarmării generale și totale și, în special, a dezarmării nucleare;
- tratatul să cuprindă prevederi acceptabile și practice, care să-și asigure eficacitatea;
- nici o prevedere a tratatului nu trebuie să afecteze dreptul oricărui grup de state de a încheia tratate regionale menite să asigure absența totală a armelor nucleare de pe teritoriile respective”;

Documentul român propune introducerea unui paragraf nou care afirmă „dreptul deplin al tuturor statelor, posesoare și neposesoare de arme nucleare, de a efectua cercetări asupra aplicațiilor pașnice ale energiei nucleare și de a utiliza energia nucleară în scopuri pașnice, atât în prezent, cât și în viitor, pe bază de egalitate și fără nici o discriminare”. De asemenea, în legătură cu preambulul, se prevede introducerea unei modificări care să prevadă „interzicerea folosirii armelor nucleare”, ca măsură de primă însemnată în vederea destinderii internaționale, întăriri încrederei între state în scopul de a facilita încetarea producției de arme nucleare.

Cu privire la articolele proiectului de tratat, se propune inserarea a două articole suplimentare, potrivit cărora: „părțile la prezentul tratat posesoare de arme nucleare se obligă să întreprindă măsuri concrete în vederea încetării producției de arme nucleare, reducerii și distrugerii, la data

cea mai curînd posibilă, a armelor nucleare și a mijloacelor de transportare la ținta a acestora.

Dacă în termen de 5 ani de la data intrării în vigoare a prezentului tratat nu se vor întreprinde asemenea măsuri, părțile vor examina situația creată și vor hotărî asupra măsurilor ce urmează a fi întreprinse.

„Părțile care posedă arme nucleare se obligă în mod solemn ca niciodată și în nici o împrejurare nu vor folosi armele nucleare și nu vor amenința cu folosirea acestor arme împotriva statelor care nu posedă arme nucleare și care se angajează să nu producă și să nu dobîndească arme nucleare”.

În continuare, reprezentantul României, subliniind că prezentarea detaliată a Documentului de lucru va face obiectul unor intervenții viitoare, a expus cîteva din principalele idei cuprinse în acest document, precum și rațiunile din care se inspiră propunerile românești și temeiurile pe care ele se sprijină.

Astfel, cu privire la idelle de bază, cărora documentul le dă expresie, el a arătat că o primă categorie ar fi vederea inserării în preambulul tratatului a cerințelor fundamentale formulate de Adunarea Generală a O.N.U. Coordonatele acestea, care tin de însăși esența tratatului, sînt reproduse ad-literam de propunerile române.

O altă categorie a propunerilor are ca obiect situația tratatului în cadrul complex al măsurilor care conduc la realizarea dezarmării nucleare. Din acest punct de vedere, dorim să relevăm în special propunerea care definește obligația pentru puterile nucleare de a întreprinde măsuri concrete de dezarmare și care urmărește, prin aceasta, să dea substanță, vigoare, tărie acordului de nediseminare.

În legătură cu prevederile legate în mod intim de problema garanțiilor ce trebuie acordate statelor care nu dețin arme nucleare, vorbitorul a subliniat că propunerile române sînt căluzite esențialmente de preocuparea legitimă a tuturor țărilor și popoarelor de a beneficia de un grad sporit de securitate. Acestul îl este subordonată propunerea română în termenii căreia țările posesoare de arme nucleare urmează să-și asume angajamentul expres, prin tratatul de neproliferare, de a nu folosi nici o dată și în nici o împrejurare armele nucleare contra statelor ce nu dețin și nu-și vor procura asemenea arme, precum și de a nu le amenința cu folosirea armelor termonucleare.

O altă grupă de stipulațiuni se referă la necesitatea de asigurare a acestui tuturor statelor, pe bază de egalitate și fără nici o discriminare, la cuceririle științifice și tehnologice nucleare. Este un drept incontestabil al fiecăruia din statele nucleare și de a înfrunți programe menite să pună de efect cercetări și scopul progresului și dezvoltării sale multilaterale.

În sfîrșit, a arătat vorbitorul, documentul delegației române conține propuneri vizînd ameliorarea textului în ce privește asigurarea unei eficiente verificări a modului cum se îndeplinesc obligațiile asumate de statele participante la acord, procedura de amendare a tratatului și modalitățile de retragere din acesta. Organizarea unor conferințe periodice pentru a examina dacă și cum își îndeplinesc părțile la tratat obligațiile ce le incumbă constituie acel factor stimulatoriu în vederea aplicării neabătute a literii și spiritului tratatului, atât de către statele nucleare, cât și de cele nenucleare. Propunerile noastre referitoare la introducerea de modificări și la condițiile de retragere a statelor sînt reflectate unei aplicări concrete a principiilor ce reglementează întreaga materie a dreptului tratatelor — și, înainte de toate, a principiilor suveranității și egalității statelor.

Cu privire la rațiunile care motivează propunerile române, vorbitorul a subliniat că aceste propuneri își au originea în dorința și hotărîrea nestămutată a guvernului și poporului român de a milita activ pentru întărirea păcii și securității internaționale, de a-și aduce contribuția la rezolvarea problemelor internaționale care omnia omnia sunt confruntată în prezent, între care și dezarmarea. În acest spirit, aprecîm că este de datorita tuturor statelor, indiferent de mărimea și de forța lor, să depună eforturi perseverente în direcția unei abordări constructive și a rezolvării cu răbdare și înalt simț de răspundere a problemelor multiple și complexe ale dezarmării, și în primul rînd ale dezarmării nucleare.

Vorbitorul a arătat că pentru a se realiza un document durabil, neproliferarea nu poate fi abordată și cu atât mai puțin în soluționată, în izolare de cadrul în care se integrează organic procesul dezarmării și, îndeosebi, al dezarmării nucleare. În acest sens am susținut și susținem că tratatul de

neproliferare trebuie să facă parte dintr-un lanț de măsuri avînd drept scop interzicerea folosirii armelor nucleare, încetarea totală a stocurilor existente. Pe scurt, acțiunea aceasta trebuie să reprezinte o prefigurare a țelului final — eliberarea omenirii de spectrul dezastrului nuclear.

Avem certitudinea că, incluse în tratatul de neproliferare, propunerile României ar face să dispară lacune importante ale proiectului și, implicit, să pună acordul de neproliferare într-o perfectă consonanță cu obiectivul central — dezarmarea nucleară.

Pentru a oglîndi cu fidelitate realitățile lumii contemporane, tratatul de neproliferare nu numai că nu poate face abstracție de principiile cardinale care guvernează relațiile dintre state, dar trebuie să fie necesarmente așezat pe acestea, să aibă la temelie să se dețină postulate fundamentale cum sînt respectarea suveranității naționale, a egalității în drepturi și neamestecul în treburile altuia.

Securitatea egală pentru toate statele, mari sau mici, nucleare sau nenucleare, obligații reciproce echitabile pentru toți, fără nici o excepție, avansate pentru toate țările, pe bază de egalitate și fără discriminări, excluderea oricărui element care ar putea crea pretenții pentru amestecul în treburile interne ale statelor, respectarea intereselor tuturor statelor, luarea în considerație a pozițiilor apărute de ele — iată comandamente ce decurg pentru tratatul de neproliferare din principiile primordiale de drept și de justiție.

Problema neproliferării, care face acum obiectul unor negocieri avansate în acest comitet, afectează interese vitale atât ale statelor, cât și ale comunității internaționale luate în ansamblu ei. Delegația română, a declarat vorbitorul, consideră că trebuie elaborat un tratat eficient și echitabil, nediscriminatoriu și stabil, un tratat care să vină în întîmplarea preocupărilor legitime ale tuturor și ale fiecăruia în parte.

„Nediseminarea armelor atomice — declara secretarul general al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, Nicolae Ceaușescu, în raportul cu privire la politica externă a Republicii Socialiste România, prezentat în fața Marii Adunări Naționale — trebuie să conducă la lichidarea împărțirii lumii în țări nucleare și țări nenucleare, la întărirea egalității între state, la micșorarea reală a pericolului de război. Dacă tratatul de nediseminare va răspunde acestor cerințe fundamentale, el va putea fi într-adevăr un instrument de întărire a păcii și securității internaționale, de apărare a vieții popoarelor. Intrucît interesează toate popoarele, toate forțele antimperialiste, la dezbaterile unor asemenea măsuri trebuie să participe toate țările lumii, absentă una dintre țări, mai ales dintre posesoarele de arme atomice, fiind de natură să pericliteze succesul neproliferării. România consideră că trebuie continue eforturile pentru realizarea unui tratat de nediseminare care să corespundă intereselor progresului general al omenirii, păcii internaționale”.

În încheiere, reprezentantul țării noastre a cerut ca Documentul de lucru al delegației române să fie distribuit ca document oficial al Conferinței.

## „Relațiile dintre țările noastre se vor adînci pe calea prieteniei”

— Interviu acordat de președintele Republicii Islamice Pakistan,  
MOHAMMAD AYUB KHAN, trimisului special al ziarului „România liberă”,  
Radu Vasiliu —

### Întrebare:

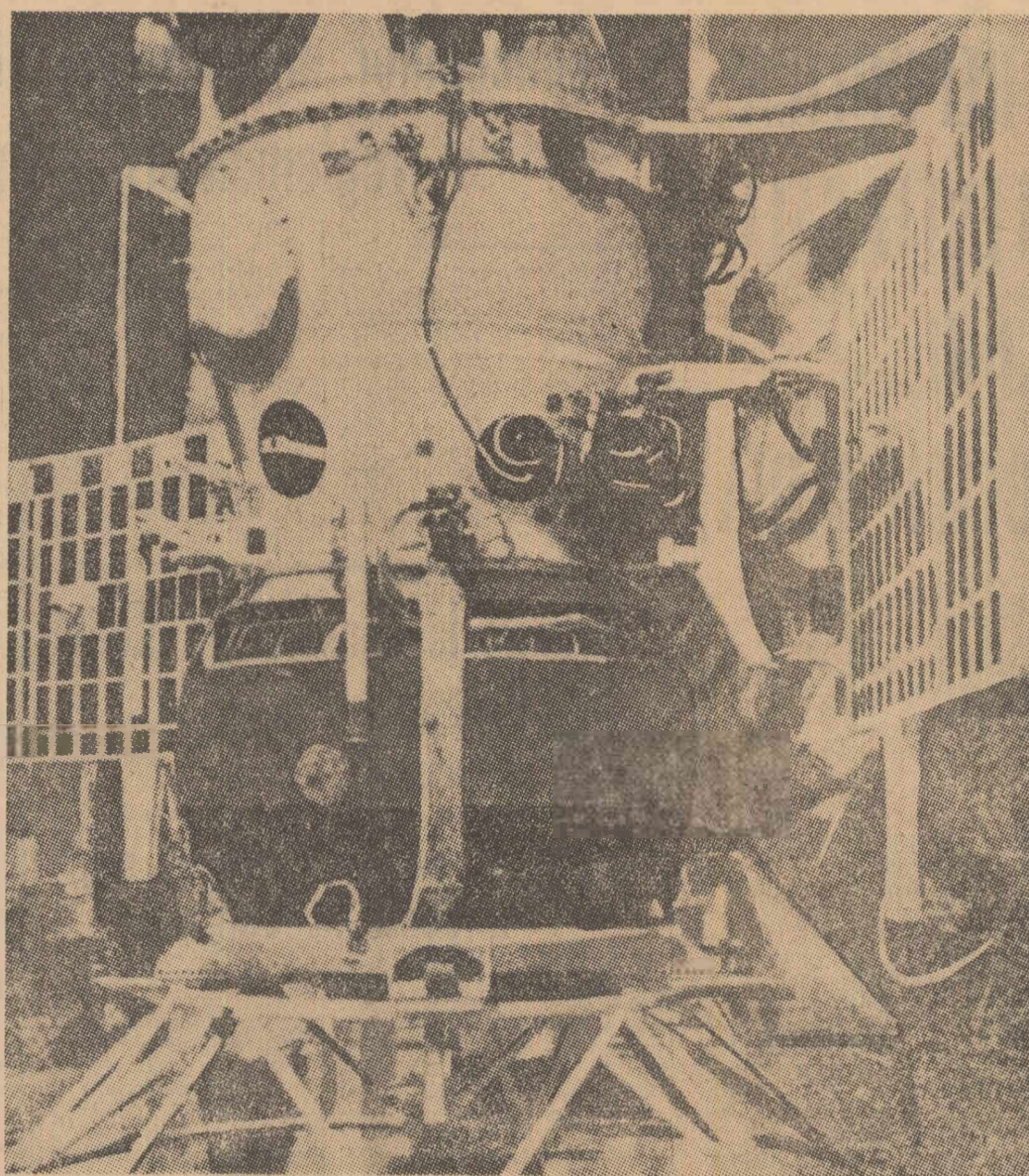
Excelență, opinia publică românească așteaptă cu interes vizita dv. în țara noastră. V-am fi recunoscători dacă ați împărtăși cititorilor noștri aprecierile dv. asupra stadiului actual al relațiilor pakistano-române și a perspectivei acestor relații.

### Răspuns:

Exprim mulțumiri guvernului român pentru invitația de a vizita țara dv. Am așteptat cu nerăbdare momentul cînd voi veni în România într-o misiune de bunăvoință pentru a mă întâlni cu conducătorii dv. cu poporul român, cînd voi face cunoștință cu țara dv. despre care am auzit atît de multe.

### Întrebare:

În România, eforturile populului pakistanez pentru dezvoltarea economiei țării sale și pentru îmbunătățirea condițiilor



## MESAGERUL DE PE VENUS

Stația automată interplanetară „Venus-4”, realizare de prestigiu a științei sovietice, care, după o călătorie de patru luni și șase zile a atins în suprafața planetei Venus. Stația automată (în fotografie înainte de lansare) a furnizat și continuă să furnizeze informații unice cu privire la proprietățile fizice ale atmosferei acestei astru și numeroase date științifice, despre spațiul cosmic parcurs în drum spre Venus.

MOSCOVA 19 (Agerpres). — Toate scopurile propuse o dată cu începerea construcției stației „VENUS-4” au fost îndeplinite, a declarat constructorul principal, luînd cuvîntul la Centrul de comunicații cosmice la mare distanță. Oamenii de știință sînt satisfăcuți de comportarea sistemelor stației în timpul zborului și a coborîrii în atmosfera planetei „Venus”, a spus el.

Pe „VENUS-4” a fost instalat un sistem logic electronic destul de complicat, care „afli” singur care din aparate se defectează, și este în stare să-l înlocuiască imediat. Totuși, a spus omul de știință, n-a fost nevoie ca acest sistem să intre în funcțiune.

Constructorul principal a arătat, de asemenea, că o copie fidelă a stației „VENUS-4” a fost supusă la diverse încercări și atunci cînd existau probleme neclare, orișt de mici, ele se verificau în condiții experimentale. Astfel, copia stației a fost încercată într-o cameră cu vacuum înaintat, la temperaturi foarte ridicate, asemănătoare celor pe care avea să le suporte „VENUS-4”.

Intr-un interviu acordat corespondentului agenției TASS,

## „Mariner-5” a trecut „pe lingă” Venus

PASADENA 19 (Agerpres). — Nava spațială americană „MARINER-5”, a trecut în ora 17.35 G.M.T. la o distanță de 4.000 kilometri de planeta Venus. După cum anunță N.A.S.A., „MARINER-5” are o

viteză de 30.773 kilometri pe oră. Instalațiile de la bordul navei funcționează normal. După cinci minute, „MARINER-5” a trecut în spatele planetei Venus.

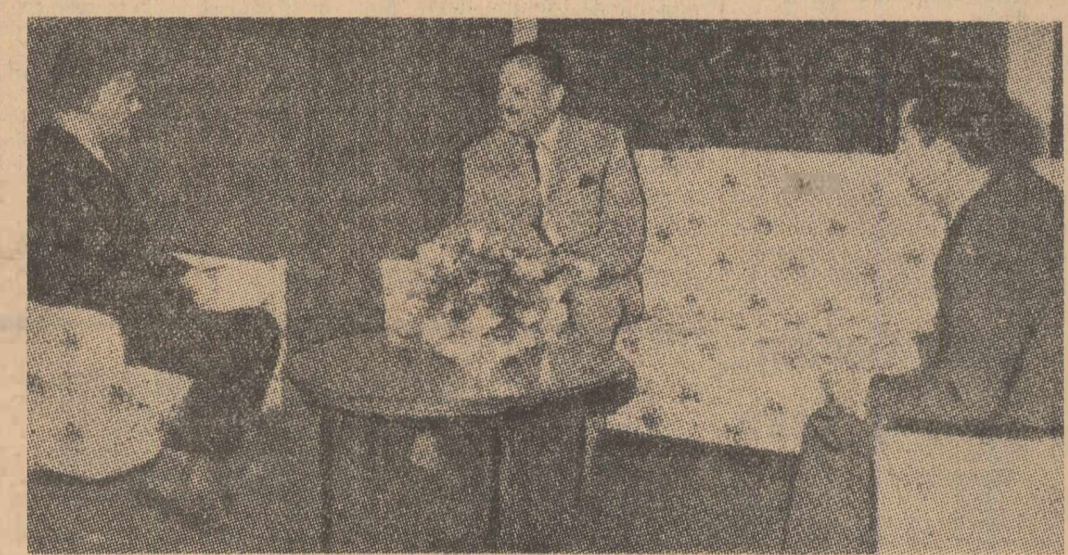
## Întrevedere de Gault- Ayub Khan

PARIS 19 (Agerpres). — Președintele Pakistanului, Ayub Khan, care se află în Franța într-o vizită oficială, a avut joi o nouă întrevedere cu generalul de Gault, urmată în cursul aceleiași zile de o reuniune largită la Palatul Elysee. La aceste discuții, în afara celor doi președinți, au luat parte primul ministru francez Georges Pompidou și miniștrii de externe ai celor două țări, respectiv Maurice Couve de Murville, și Shari-fuddin Pirzada. Discuțiile, subliniază agenția France Presse, au fost consacrate relațiilor franco-pakistaneze în domeniile economic, tehnic și cultural.

## Majorarea taxei de scont a Băncii Angliei

LONDRA 19 (Agerpres). — Guvernul britanic a hotărît joi să majoreze taxa de scont a Băncii Angliei de la 5,5 la 6 la sută. În capitala Marii Britanii se subliniază că guvernul Wilson a luat această măsură pentru a apăra lira sterlină de presiunile la care este supusă, ca urmare a creșterii sensibile, în ultimul timp, a taxei de scont pe termen scurt în S.U.A. Pe plan intern, notează observatorii din Londra,

majorarea taxei de scont va avea repercusiuni negative rezolvării problemelor economice cărora guvernul trebuie să le facă față.



Președintele Ayub Khan răspundînd la întrebările trimisului special al ziarului nostru.

surselor umane, materiale, agricole. În consecință, am elaborat mai multe planuri cînd deaceia ne-am dat seama că dacă nu planificăm în amănunțime, pe scară națională, nu putem obține rezultatele scontate. Am realizat pînă acum două planuri cînd, iar în momentul de față sîntem la mijlocul celui de-al treilea. Al doilea plan cînd a fost înfăptuit foarte bine și a dat rezultate mai bune decît ne așteptam. Acum sîntem la jumătatea celui de-al treilea cînd, la data actuală: în linii mari, producția noastră de bunuri de consum satisface necesitățile. În prezent, sîntem pe cale să trecem la a doua fază a industrializării, și anume, la crearea industriei grele și construirea de mașini. Avem îndreptărită intenție că, în împrejurări normale, vom izbuti să ducem la bun sfîrșit și aceste proiecte. Toate eforturile pe care le-am făcut în domeniul industrial, se sînt reflectat în viața oamenilor: standardul de viață a crescut, a sporit numeric clasa mijlocie, țara este pe calea prosperității, oamenii își găsesc de lucru, s-a dezvoltat conștiința socială.

### Întrebare:

Fără îndoială, vizita dv. va da un nou impuls dezvoltării colaborării economice româno-pakistaneze. Care sînt domeniile în care socotii că există condiții favorabile pentru o dezvoltare rapidă și reciproc avantajoasă a acestei colaborări?

### Răspuns:

Relațiile economice dintre România și Pakistan sînt pe cale de a se extinde. Volumul comerțului dintre cele două țări a crescut considerabil față de trecut. Sperăm că acest proces va continua și în viitor. Avem cunoștință de faptul că România produce o gamă variată de mașini și instalații perfecționate; pe noi ne interesează aceste produse. Țara dv. ne-a oferit credite pe care noi le-am studiat, le-am examinat. Sînt sigur, nu-și am excludem, că pe măsură ce trece timpul, aria colaborării noastre se va lărgi.

Răspundînd întrebării referitoare la importanța pe care o au în zilele noastre pentru îmbunătățirea relațiilor dintre

fășurat într-un spirit de cordialitate.

NEW YORK 19. La sediul O.N.U., Mircea Malița, șeful delegației române la sesiunea Adunării Generale, a avut o întrevedere cu dr. Jose Maria Ruda, reprezentantul permanent al Argentinei la O.N.U. În cursul întîlnirii, care a de curs într-o atmosferă cordială a avut loc un schimb de păreri cu privire la desfășurarea lucrărilor actualei sesiuni a Adunării Generale.

Joi, Mircea Malița a făcut o vizită directorului general al Organizației Mondiale a Sănătății, dr. Marcelino G. Candau. Cu acele prilej au fost discutate unele probleme privind cooperarea între România și O.M.S.

## Adunare de doliu la Havana în memoria lui Ernesto Che Guevara

HAVANA 19. — Corespondentul Agerpres, Victor Stamat, transmite: Miercuri seara, în Piața Revoluției din Havana a avut loc o adunare de doliu în memoria lui Ernesto Che Guevara, căzut eroic în lupta revoluționară. Piața este dominată de portretul lui Guevara, încadrat în drapelul național cuban. La tribuna au luat loc membrii Comitetului Central al Partidului Comunist din Cuba și ai guvernului revoluționar. În uriașa sală se află peste cinci sute de mii de spectatori, țărani, soldați, studenți și elevi vînzîți, toate colturile țării. De asemenea, se aflau corespondenți și trimiși speciali ai radioteleviziunii din diferite țări.

Poetul cuban Nicolas Guillen a recitat un poem pe care l-a închinat memoriei lui Guevara.

A luat apoi cuvîntul Fidel Castro, care a evocat viața și activitatea lui Ernesto Guevara. El a subliniat că Guevara a fost un conducător militar capabil, un om de acțiune și totodată un gînditor profund, înzestrat cu o mare inteligență și cultură. În el se îmbinau toate calitățile revoluționare — sacrificiul de sine, cinstea, modestia, voința de necîntî, capacitatea de a munci, dorința de a-și perfecționa cunoștințele, preocuparea față de soarta popoarelor.

Fidel Castro a evocat acele momente din viața lui Guevara care l-au consacrat ca exemplu de eroism și devotație pentru libertatea Cubei, ca eminent comandant, apoi ca strălucit conducător al Băncii Naționale, al Comitetului

de stat al Planificării, al Ministerului Industriei, ca șef de delegație la diferite conferințe internaționale. „Ca revoluționar comunist, a declarat Fidel Castro, Ernesto Che Guevara avea o înfîntă încredere în valorile morale, în conștiința oamenilor, vedea cu claritate resorturile morale ale comunistului în societate. Exemplul comandantului Guevara va rămîne un model pentru poporul cuban.

Che Guevara, a spus în continuare vorbitorul, a căzut în luptă în Bolivia, apărînd pe cei asupriți și exploranți în lupta împotriva imperialismului. Guevara a fost un exemplu magnific de internaționalism proletar. Ne doare că acest om care întrunea calități rar înfîntate a murit la numai 39 de ani. Se înșeală însă cei care cred că prin moartea sa au fost înfrînte concepțiile și ideile sale.

Fidel Castro a subliniat că Guevara și-a vărsat sîngele pentru cauza popoarelor latino-americane, figura lui luminoasă va rămîne neștersă în amintirea tuturor locuitorilor din țările Americii Latine.

Această adunare solemnă, a spus în încheiere Fidel Castro, prin măreția ei, arată cum știe poporul cuban să aducă un omagiu celor oameni valoroși care cad în luptă. În acest moment de solemnă amintire ne îndreptăm gîndurile noastre optimiste în viitor, cu încredere în victoria popoarelor și spumem lui Guevara și prin el eroilor care au luptat și au căzut alături de el: Mereu înainte pînă la victorie!